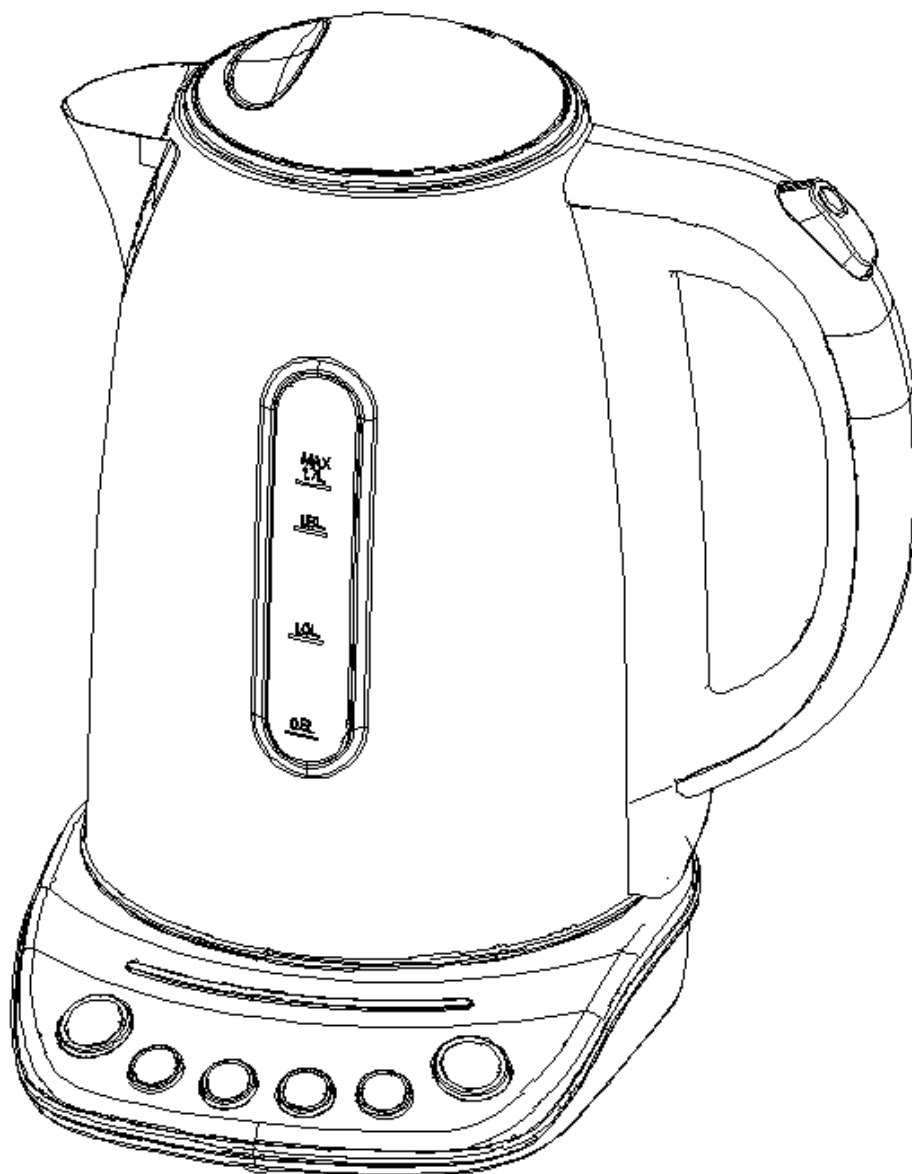


myria

FIERBĂTOR DE APĂ

MANUAL DE UTILIZARE



MODEL: MY4057

Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul și păstrați-l pentru referințe ulterioare

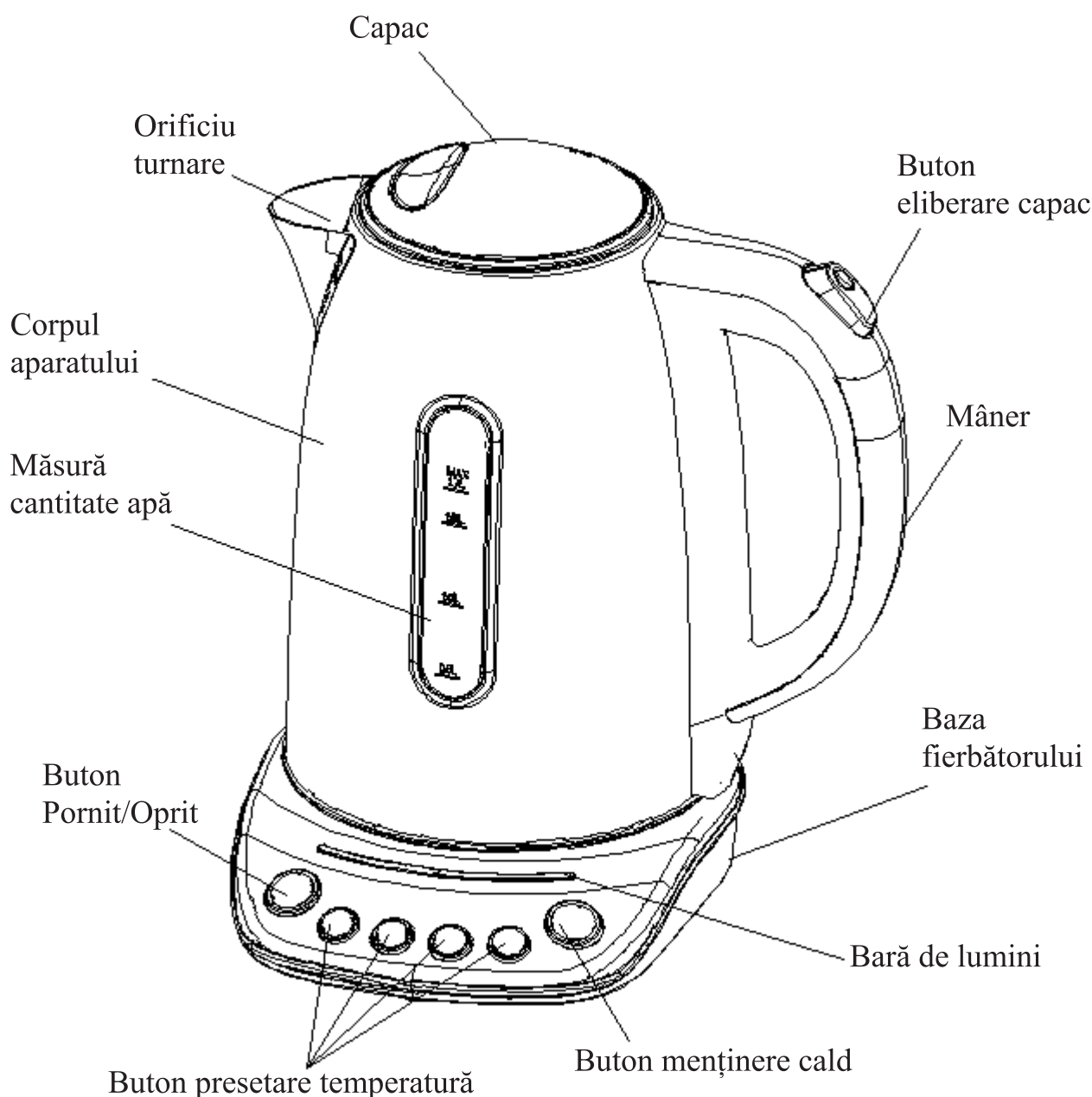
MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
2. Înainte de a conecta fierbătorul la sursa de alimentare, verificați dacă voltajul de alimentare coincide cu cel indicat pe plăcuța cu date tehnice de pe aparat (situată sub baza fierbătorului). Dacă nu corespunde, contactați dealer-ul dumneavoastră și întrerupeți utilizarea.
3. În cazul în care cablul de alimentare este avariat și pentru a evita un pericol, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, un centru de service autorizat sau o persoană calificată.
4. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
5. Nu așezați aparatul în apropierea surselor de gaz, a arzătoarelor electrice sau a cuptoarelor.
6. Nu utilizați aparatul fără apă, deoarece se pot avaria elementele de încălzire.
7. Asigurați-vă de faptul că fierbătorul este utilizat pe o suprafață dreaptă și solidă, la distanță de copii, pentru a preveni răsturnarea acestuia și producerea de avarii sau leziuni.
8. Pentru a vă proteja de un incendiu, electrocutare sau leziuni, nu introduceți cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau alte lichide.
9. În timp ce apa fierbe sau după ce a fiert, evitați contactul cu aburul evacuat prin orificiu.
10. Turnați apa fierbinte ușor și cu grijă, fără a înclina fierbătorul prea rapid.
11. Aveți grijă atunci când umpleți fierbătorul în timp ce este fierbinte.
12. Dacă fierbătorul este prea plin, apa fierbinte poate să dea pe dinafară.
13. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerul sau butoanele.
14. Fierbătorul trebuie să fie utilizat doar împreună cu suportul furnizat.
15. Opriți fierbătorul înainte de a-l îndepărta de pe suport.
16. Nu introduceți fierbătorul în apă.
17. Aveți grijă atunci când deplasați fierbătorul ce conține apă fierbinte.
18. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la siguranța lor.
19. Fierbătorul poate fi utilizat de copii de peste 8 ani doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea acestuia în siguranță. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie realizată de copiii, doar dacă sunt mai mari de 8 ani și sunt supravegheați.

Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.

20. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
21. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de către producător poate produce un incendiu, electrocutare sau leziuni.
22. Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză atunci când aparatul nu este utilizat și înainte de a fi curățat. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a îndepărta părțile componente și înainte de a-l curăța.
23. Pentru deconectare, rotiți butonul de control pe poziția ”oprit”, apoi scoateți ștecherul din priză.
24. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost creat.
25. Asigurați-vă de faptul că ați închis capacul și nu ridicați aparatul în timp ce fierbe apa. Există pericolul producerii de arsuri dacă ridicați capacul în timpul fierberii.
26. Nu utilizați în aer liber.
27. Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic sau utilizări similare, cum ar fi:
 - Bucătăriile magazinelor, birourilor sau alte spații de lucru;
 - Ferme;
 - De către clienții hotelurilor, motelurilor sau a altor medii de tip rezidențial;
 - Medii bed-and-breakfast.
28. Păstrați aceste instrucțiuni.

PĂRȚILE COMPONENTE ALE FIERBĂTORULUI




PANOUL DE CONTROL

Butoane: “”, “70°C”, “80°C”, “90°C”, “100°C” și “”, în total 6 butoane.

Instrucțiuni:

Buton presetare temperatură: pentru a preseta temperatura pentru menținerea apei calde (puteți selecta una din opțiunile 70°C, 80°C, 90°C, 3 opțiuni). 100°C doar pentru fierbere.

Butonul “”: pentru a anula funcția de menținere caldă.

Afișaj: Indicatoare LED

Instrucțiuni pentru afișaj:

1. **Mod repaus:** toate LED-urile sunt stinse;
2. **Mod Standby:**
 - 2.1: Atunci când fierbătorul se află pe bază, se vor aprinde indicatorul pentru 100°C și bara de lumini;
 - 2.2: Dacă fierbătorul nu se află pe bază, bara de lumini clipește (o dată pe secundă), celelalte LED-uri se vor stinge;
3. **Mod funcționare:** Se vor aprinde indicatorul pentru temperatura selectată, indicatorul butonului Pornit/Oprit și bara de lumini;
4. **Mod menținere cald:** Se vor aprinde indicatorul pentru temperatura selectată, butonul menținere cald și bara de lumini, în timp ce indicatorul butonului Pornit/Oprit se stinge.

ÎNAINTE DE A UTILIZA FIERBĂTORUL

Dacă utilizați fierbătorul pentru prima dată, este recomandabil să îl curățați prin fierberea de două ori a unei capacități maxime de apă și apoi aruncarea acesteia. Ștergeți suprafața acestuia cu un prosop umed.


OBSERVAȚIE: Capacitatea maximă a fierbătorului este de 1,7 litri.

UTILIZAREA FIERBĂTORULUI


1. Așezați aparatul pe o suprafață dreaptă.
2. Pentru a umple fierbătorul, îndepărtați-l de pe bază și deschideți capacul apăsând butonul pentru eliberare, adăugați cantitatea dorită de apă, apoi închideți capacul. Alternativ, fierbătorul poate fi umplut prin orificiu. Nivelul apei nu trebuie să depășească marcajul MAX sau să fie sub nivelul MIN. O cantitate foarte mică de apă poate duce la oprirea aparatului înainte ca apa să fiarbă.

OBSERVAȚIE: Nu depășiți nivelul maxim al apei, deoarece se poate vărsa în timpul fierberii. Asigurați-vă de faptul că ați fixat capacul înainte de a introduce ștecherul în priză.

3. Introduceți ștecherul în priză iar bara de lumini va clipi.
4. Poziționați fierbătorul pe bază, se vor aprinde bara de lumini și indicatorul pentru 100°C.
5. În acest moment, dacă doriți să selectați o temperatură presetată, puteți apăsa direct


butonul “”, fierbătorul va începe să încălzească și va fierbe apa la 100°C . În timpul procesului de încälzire, indicatorul pentru 100°C, indicatorul butonului Pornit/Oprit și bara de lumini se vor aprinde. Atunci când fierbătorul finalizează încälzirea, se va auzi un semnal sonor iar acesta se va opri automat.

OBSERVAȚIE:

1) Puteți apăsa butonul “” pentru a opri fierbătorul în timpul procesului de încälzire.
 2) Aparatul va intra în modul repaus dacă îl îndepărtați de pe bază sau nu este utilizat mai mult de 3 minute în timpul procesului de încälzire. Puneți fierbătorul la loc pe bază și apăsați orice buton, acesta va intra în modul standby.



3) Apăsați și mențineți apăsat butonul “” timp de 2 secunde, iar aparatul va intra în modul repaus. Puteți apăsa orice buton pentru ca aparatul să intre în modul standby.


6. Puteți selecta temperatura presetată cu ajutorul butonului pentru temperatura presetată.

Puteți selecta una dintre opțiunile: “70°C”, “80°C” și “90°C”. După ce ați selectat temperatura presetată, indicatoarele corespunzătoare se vor aprinde, apoi apăsați butonul “” iar fierbătorul va începe să încălzească apa. Atunci când încälziți apa la temperatura presetată, se va auzi un semnal sonor iar fierbătorul se va opri și va intra automat în modul de menținere cald. Fierbătorul va menține apa caldă timp de 30 minute. Indicatorul pentru temperatura presetată selectat, indicatorul pentru menținere cald și bara de lumini vor fi aprinse în timpul procesului de menține cald. După finalizarea procesului de menținere cald, toate LED-urile se vor stinge iar aparatul va intra în modul repaus și puteți apăsa orice buton pentru ca aparatul să intre în modul standby.

OBSERVAȚIE:

1) Fierbătorul va reîncälzi apa la temperatura presetată și se va opri dacă temperatura apei este cu 5°C mai mică decât temperatura presetată în procesul de menținere cald. De exemplu, dacă temperatura presetată este de 70°C, fierbătorul va încälzi apa la 70°C și se va opri atunci când temperatura apei ajunge la 65°C în timpul procesului de menținere cald.

2) Puteți apăsa butonul “” sau butonul “” pentru a opri fierbătorul din menținerea caldă a apei.

3) În timp ce este menținută apa caldă, îndepărtați fierbătorul de pe bază pentru mai mult de 3 minute, apoi puneți-l la loc, acesta va continua procesul de menținere a apei calde la temperatura presetată. Apăsati și mențineți apăsat butonul “” timp de 2 secunde, aparatul va intra în modul repaus și puteți apăsa orice buton pentru ca aparatul să intre în modul standby.

7. Ridicați fierbătorul de pe bază și turnați apa.

OBSERVAȚIE: Turnați cu grijă apa din fierbător, deoarece vă puteți opări. Nu deschideți capacul dacă apa este fierbinte.

8. Fierbătorul poate fi depozitat pe bază atunci când nu este utilizat.

OBSERVAȚIE: Scoateți întotdeauna ștecherul cablului de alimentare din priză atunci când nu utilizați fierbătorul.

PROTECȚIE EVAPORARE

Dacă lăsați accidental fierbătorul să funcționeze fără apă, senzorul pentru temperatură va detecta dacă a fost depășită valoarea de 105°C iar fierbătorul va opri încălzirea, LED-urile vor clipi pentru avertizare. Dacă se întâmplă acest lucru, lăsați fierbătorul să se răcească înainte de a adăuga apă rece pentru a o fierbe.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l curăța.

1. Nu introduceți fierbătorul, cablul de alimentare sau baza acestuia în apă și nu le lăsați să intre în contact cu umezeala.
2. Ștergeți corpul aparatului cu un prosop umed și nu utilizați un produs toxic de curățare.
3. Nu uitați să curățați filtrele la intervale regulate. Pentru o curățare mai ușoară, îndepărtați filtrul și fixați-l la loc după ce a fost curățat.

ATENȚIE: Nu utilizați produse chimice, din metal, abrazive sau din lemn pentru a curăța exteriorul aparatului.

4. Atunci când nu este utilizat, cablul de alimentare poate fi depozitat în partea de jos a aparatului.

ÎNDEPĂRTAREA DEPUNERILOR DE CALCAR

Pentru ca fierbătorul să funcționeze eficient, curățați periodic depunerile de calcar din partea de jos a acestuia. Utilizați produse comerciale pentru detartraj și urmați instrucțiunile de pe ambalaj. Alternativ, puteți respecta instrucțiunile de mai jos privind utilizarea oțetului alb:

1. Umpleți fierbătorul cu 3 cești de oțet alb, apoi adăugați apă pentru a acoperi fierbătorul complet. Lăsați soluția să acționeze peste noapte.
2. Aruncați amestecul din fierbător, apoi adăugați apă, fierbeți apoi aruncați-o. Repetați de mai multe ori până când mirosul de oțet dispare. Petele din interiorul fierbătorului pot fi îndepărtate cu ajutorul unui prosop moale.

RECICLAREA CORESPUNZĂTOARE A ACESTUI PRODUS



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:

Contactați autoritățile locale;

Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro

Solicitați informații suplimentare la magazinul de unde ați achiziționat produsul



Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică



Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).



Complet Electro Serv S.A.

- Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10
- Telefon relatii clienti: 0374168303
- email: office@ces.nt.ro
- website: www.myria.ro

DECLARATIE DE CONFORMITATE 2017/WK582

Noi, Complet Electro Serv S.A., Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10, in calitate de detinator si importator al brandului MYRIA, marca inregistrata numarul 069058, confirmam ca obiectul declarației:

Tip Probus	Brand	Model	Caracteristici
Fierbator	Myria	MY4057	220-240V~/50Hz, 1850-2200W

descriu mai sus, este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene:

2014/30/EU referitoare la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

2014/35/EU – Compatibilitate electromagnetica

2011/65/EU-RoHS

si standardele Europene:

Categorie	Tip Probus	Standarde aplicate
EMC	Fierbator	EN 55014-1: 2006/A2:2011 EN 55014-2: 2015 EN 61000-3-2: 2014 EN 61000-3-3: 2013
LVD	Fierbator	EN 60335-2-15:2016 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 62233:2008 AfPS GS 2014:01 PAK
RoHS	Fierbator	EN62321-4: 2014 EN62321-5: 2014 EN62321-7: 2015 EN62321: 2009

Aparatul poarta marcajul CE respectand toate standardele UE.

Prezenta declaratie a fost completata in baza Declaratiei de Conformitate emisa de catre Producator.

Locul si data emiterii declaratiei Bucuresti, 21-12-2017

Cristian Camara
General manager

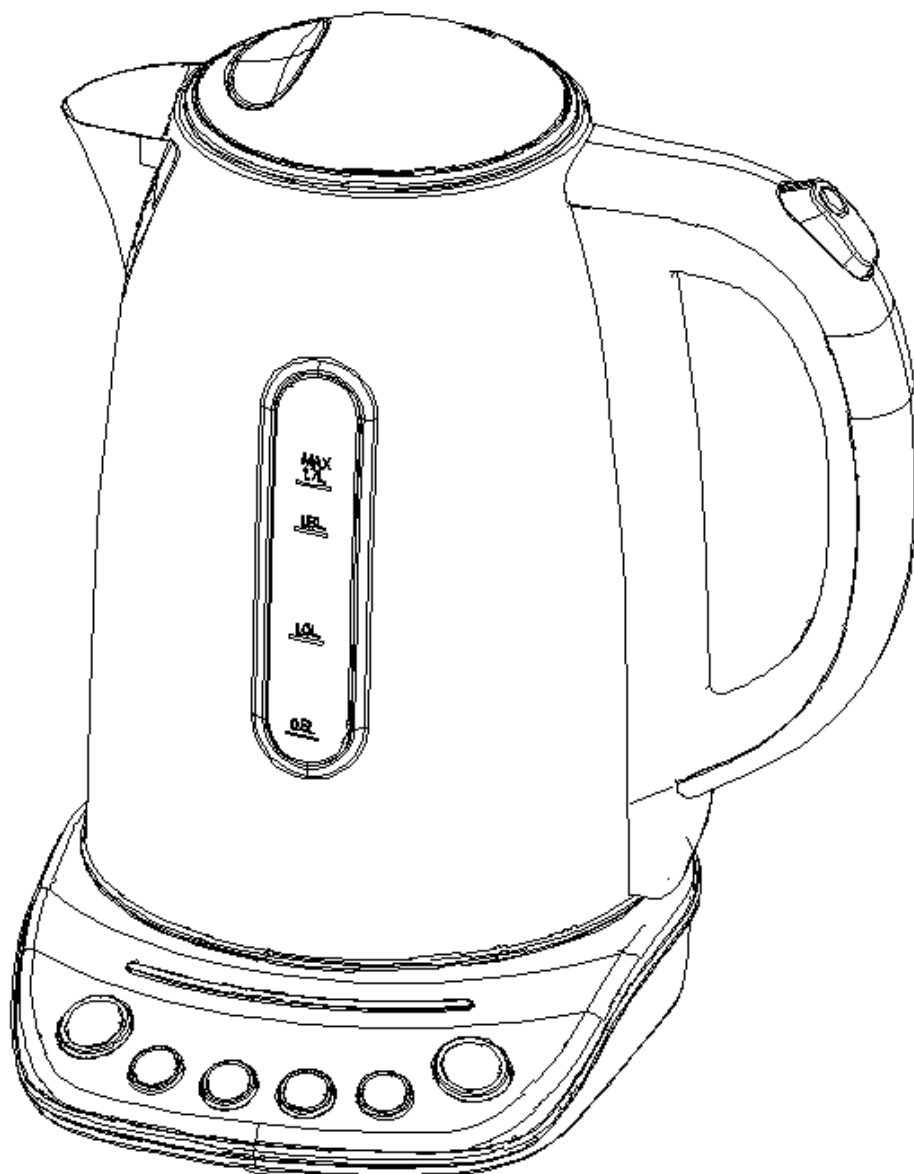


Bucuresti
21-12-2017

myria

WATER KETTLE

INSTRUCTION MANUAL



MODEL: MY4057

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions before using.
2. Before connecting the kettle to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance (underside the kettle & base) corresponds with the voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and stop using the kettle.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch a hot surface.
5. Do not place on, or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
6. Do not operate the appliance without anything in it to avoid damaging the heat elements.
7. Ensure that the kettle is used on a firm and flat surface out of reach of children, this will prevent the kettle from overturning and avoid damage or injury.
8. To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or kettle in water or other liquids.
9. While water is boiling, or just after the water has been boiled, avoid contacting with steam from the spout.
10. Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
11. Be careful of refilling when the kettle is hot.
12. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
13. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
14. The kettle is only to be used with the stand provided.
15. Insure that the kettle is switched off before removing it from its stand.
16. The appliance must not be immersed.
17. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
18. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and they understand the hazards involved.
19. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in

safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

20. Children shall not play with the appliance.

21. The use of accessories, which are not recommended by the appliance manufacturer, may result in fire, electric shock or personal injury.

22. Unplug the kettle from the outlet when not in use and before cleaning. Allow the kettle to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

23. To disconnect, turn any control to “off,” then remove plug from wall outlet.

24. Do not use the appliance for other than intended use.

25. Always ensure the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.

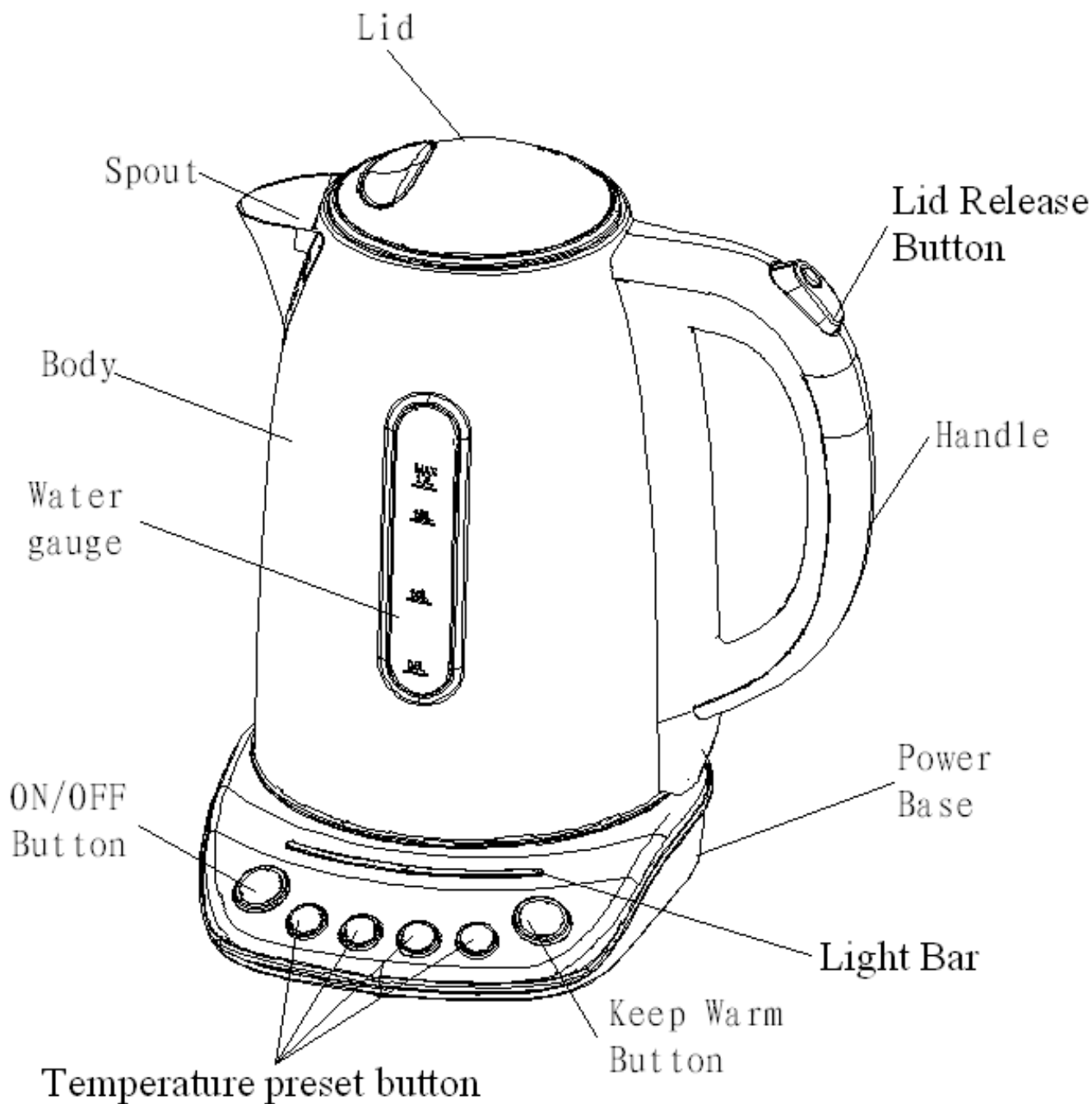
26. Do not use outdoors.

27. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

28. Save these instructions.

KNOW YOUR WATER KETTLE




CONTROL PANEL INTRODUCTION

Buttons: “”, “70°C”, “80°C”, “90°C”, “100°C” and “”, total 6 buttons.

Instruction:

Temperature preset button: for presetting the keep-warm temperature (it can choose 70°C, 80°C, 90°C, 3 options). 100°C only for boiling.

“” **button:** for cancelling the keep-warm function.

Display: LED indication

Display instruction:

1. **Sleeping model:** all of the LEDs turn off;
2. **Standby mode:**
 - 2.1: Kettle being on the base, indicator of 100°C and light bar are lighting;
 - 2.2: Without kettle on the base, light bar blinks (once per second), other LEDs turn off;
3. **Working mode:** Corresponding selected temperature indicator, indicator of On/Off button and light bar are lighting;
4. **Keep-warm mode:** Corresponding selected temperature indicator, indicator of Keep-warm button and light bar are lighting, while the indicator of On/Off button turns off.

BEFORE USING YOUR KETTLE


If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you should clean your kettle before use by boiling a full kettle of water twice and then discarding the water. Wipe the surface with a damp cloth.

NOTE: The max capacity of kettle is 1.7L.

USING YOUR WATER KETTLE




1. Place the kettle on the flat surface.
2. To fill the kettle, remove it from the power base and open the lid by pressing the lid release button, then fill the kettle with the desired amount of water, and close the lid. Alternatively, the kettle may be filled through the spout. The water level should not exceed MAX marks or sit below MIN level. Too little water will cause the kettle switching off before the water has boiled.

***NOTE:** Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before plugging the power outlet.*



3. Plug into the power outlet, the light bar blinks.
4. Position the kettle on the power base, the light bar and the indicator of 100°C light up.
5. At that time, if you do not want to select the preset temperature, you can press “”, button directly, then the kettle starts heating, and it will boil the water to 100° C.


During heating process, the indicator of 100° C, the indicator of On/Off button and the light bar keep illuminating. When the kettle finish heating, one beep can be heard and the kettle will stop working automatically.

NOTE:

- 1) You can press “” button to make the kettle stop heating during heating process.
 - 2) The appliance will enter into seelp mode if remove the kettle from the power base or no any operation for more than 3 minutes during heating process, at that time, replace the kettle on the power base and press any button, then the appliance will enter into standby mode.
 - 3) Hold and press “” button for 2 seconds, the appliance will enter into sleep mode, and you can press any button to make the appliance enter into standby mode.
6. And you can select the preset temperature by the “Temperature preset button”. There are “70°C” or “80°C” and “90°C” for selection. After select the preset temperature, its corresponding indicator illuminates, and then press “” button, the kettle starts heating. When boiling the water to the preset temperature, one beep can be heard, and the kettle will stop heating and enter into keep-warm mode automatically. Then the kettle will keep warm for 30 minutes. The selected preset temperature indicator, the indicator of Keep-warm button and light bar keep illuminating during keeping warm process. After finish keeping warm, all the LEDs turn off and the appliance enters into sleep mode, then you can press any button to make the appliance enter into standby mode.

NOTE:

- 1) The kettle will reheat the water to the preset temperature and then stop heating if the water temperature is 5 ° C lower than the preset temperature during keeping warm process. For example, if the preset temperature is 70 ° C, the kettle will reheat the water to 70 ° C and then stop heating if the water temperature is lower than 65 ° C during keeping warm process.
- 2) You can press “” button or “” button to make the kettle stop keeping warm during keeping warm process.

3) Under keeping warm condition, remove the kettle from the power base for more than 3 minutes, then replace the kettle on the power base, the appliance will continue keeping warm based on the preset temperature. Hold and press “” button for 2 seconds, the appliance will enter into sleep mode, and you can press any button to make the appliance enter into standby mode.

7. Lift the kettle from the power base and then pour the water.

NOTE: Operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water may result in scald, besides, don't open the lid while the water in the kettle is hot.

8. The kettle may be stored on the power base when not in use.

NOTE: Always disconnect the power supply when not use.

DRY BOIL PROTECTION

If the kettle operate without water accidentally, when temperature sensor detects temperature exceed 105°C, the kettle will stop heating, meanwhile all of LEDs will blink for warning, if this occurs, allow the kettle to cool before filling with cold water to re-boil.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always disconnect the appliance from the power outlet and cool it down completely before cleaning.

1. Never immerse the kettle, power cord and power base in any liquids, and allow moisture to contact with these parts.
2. Wipe the appearance of body with a damp cloth or cleaner, never use a poisonous cleaner.
3. Remember to clean the filter at intervals. For easier cleaning, detach the filter and then replace it after cleaning.

CAUTION: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the outside of the kettle to prevent the gloss loss.

4. When not use or storage, the power cord may be wind under the bottom of kettle.

REMOVAL OF MINERAL DEPOSITS

Your kettle should be periodically descaled as the mineral deposits in tap water may form scale at the bottom of kettle interior so as to cause the operation less efficiency. You can use the commercially available descaler and follow the instructions on the package of descaler. Alternatively, you may follow the below instructions to use the white vinegar.

1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar, then adding water to the amount so as to cover the bottom of kettle completely. Leave the solution in the kettle overnight.
2. Then discard the mixture in the kettle, then filling the kettle with clean water, boiling and then discard the water. Repeat several times until the odor of vinegar has been flushed away. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing with a damp cloth.

Correct disposal of this Product



(Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE))

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end of-life should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling center.



This product complies with European safety and electrical interference directives

RoHS This product does not contain environmentally hazardous materials (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).

